



# La Via Claudia Augusta in Alto Adige

---

La historia della Via Claudia Augusta, Storia e cultura,  
Natura e ambiente, Enogastronomia e turismo,  
Informazioni

---

<b>IL PASSO RESIA E L'ALTRA VAL VENOSTA.....</b>	<b>1</b>
<b>LUNGO LA BASSA VAL VENOSTA.....</b>	<b>4</b>
<b>MERANO E DINTORNI.....</b>	<b>7</b>
<b>BOLZANO-CITTA' DI CONTRASTI.....</b>	<b>13</b>
<b>LA BASSA ATESINA E LA STRADA DEL VINO DELL'ALTO ADIGE.....</b>	<b>16</b>

---

Per l'esattezza delle informazioni non è garanzia

Le informazioni correnti sulla ammissione dei prezzi e pernottamento fondi disponibili  
attraverso Internet Links



## **IL PASSO RESIA E L'ALTRA VAL VENOSTA**

Passo Resia - Malles – Glorenza –  
Sluderno – Lasa - Silandro

Note sul testo introduttivo: il Passo Resia è il punto più alto lungo la Via Claudia Augusta e nel contempo costituisce il confine tra il Nordtirolo austriaco e il Sudtirolo italiano.

### **INFOBOX**

#### **Associazione Turistica Alta Val Venosta**

Strada principale

39027 Resia

Tel.: ++39 – 0473 - 737090

Fax: ++39 – 0473 - 633140

e-mail: [info@reschenpass-suedtirol.it](mailto:info@reschenpass-suedtirol.it)

Internet: [www.reschenpass-suedtirol.it](http://www.reschenpass-suedtirol.it)

#### **Comprensorio turistico Alta Val Venosta**

Via San Benedetto

39024 Malles

Tel.: ++39 – 0473 - 737070

Fax: ++39 – 0473 - 831901

e-mail: [info@mals.is.it](mailto:info@mals.is.it)

Internet: [www.ferienregion-obervinschgau.it](http://www.ferienregion-obervinschgau.it)

## **SIGHTSEEING**

### **Visita guidata storico-artistica di Resia**

Mesi estivi: venerdì, ore 16.00

Punto di incontro: parcheggio del campo da calcio di Resia

**Campanile di Alt-Graun**, il più fotografato della Val Venosta. Nel 1950 il paese fu spostato per lasciare spazio al lago artificiale e, a ricordare questo evento, il campanile spunta dalle acque.

Informazioni: ufficio informazioni turistiche Resia

Tel.: ++39 – 0473 – 737090

### **Visita guidata storico-artistica di Burgusio**

Luglio: giovedì, ore 16.00. Agosto: giovedì, ore 16.30

Altri mesi dell'anno: per gruppi a partire da 10 persone, su richiesta

Punto di incontro: ufficio informazioni turistiche di Burgusio

### **Abbazia benedettina di Monte Maria**

39020 Burgusio

Tel. ++39 – 0473 – 831306

Il convento dei Conti di Tarasp (Engadina) fu eretto nel 1200 circa. La parte più vecchia è la cripta, con affreschi romanici con influsso bizantino. Da vedere anche le volte a crociera con figure d'angeli. Visite guidate.

### **Visita guidata storico-artistica di Malles**

Mesi estivi: venerdì, ore 15.00.

Punto di incontro: Chiesa di San Benedetto, Malles

### **Visita guidata storico-artistica a Tubre**

Nei mesi estivi, lunedì ore 11.00

Punto di incontro: ufficio informazioni turistiche Tubre presso la chiesa di San Giovanni

### **Chiesa di San Benedetto**

Malles

Tel.: ++39 – 0473 - 737070

Costruzione dell'ottavo secolo. I dipinti e gli affreschi di epoca carolingia all'interno sono tra i più vecchi dell'area di lingua tedesca. La chiesa conserva l'unico ritratto al mondo di un "feudatario" franco.

Informazioni: ufficio informazioni turistiche Malles

### **Tartscher Bichl**

Tarces

Tel.: ++39 – 0473 - 737070

Vista splendidamente unica su tutta la vallata. Passeggiate in ogni stagione. Da vedere la chiesetta di St. Veith sul Tartscher Bichl.

Visite guidate dal 12 aprile al 4 ottobre ogni martedì

Punto di incontro: chiesa parrocchiale di Tarces, ore 15.00

Prenotazione entro le ore 18.00 del giorno precedente.

Altre informazioni: ufficio informazioni turistiche Malles

### **Glorenza**

Tel.: ++39 – 0473 - 737073

La cittadina più piccola delle Alpi, con circa 800 abitanti, ha origini medievali e fu denominata "città" per la prima volta nel

1304. Racchiusa tra mura, con tre porte a torre d'accesso, una fila di torri d'avvistamento e molti vicoletti, rappresenta un gioiello dell'Alto Adige, il cui carattere è rimasto quasi immutato dal Medioevo ad oggi.

Visite guidate: dal 05.04 al 25.10 ogni martedì alle ore 09.30

Prenotazione: in tutti gli uffici di informazioni turistiche della zona o di Glorenza

### **Castel Coira**

Sluderno

Tel. ++39 – 0473 – 615241

Eretto nel XIII secolo e poi trasformato dai Conti Trapp nel XVI secolo in una delle più belle residenze rinascimentali dell'Alto Adige, oggi è uno dei castelli meglio conservati. Volte a crociera da vedere.

Orari di apertura: dal 20 marzo al 31 ottobre

Visite guidate: escluso lunedì, tutti i giorni tra le ore 10.00 – 12.00 e 14.00 – 16.30

### **Visita guidata storico-artistica di Prato**

Mesi estivi: mercoledì, ore 10.00. Tutto l'anno su richiesta.

Punto di incontro: ufficio informazioni turistiche di Prato

### **Rovina di Montechiaro**

Prato

Tel.: ++39 – 0473 – 737062

Una volta baluardo difensivo dei Conti del Tirolo contro il Vescolo di Coira, risale al XIII secolo. Oggi sono rimasti il corpo centrale e il bastione circolare. Gli affreschi furono staccati nel 1912 e trasferiti al Museo Ferdinando di Innsbruck per salvarli dal degrado.

Visite guidate: da Pasqua fino al 30 ottobre ogni mercoledì alle ore 10.00

Prenotazione: ufficio informazioni turistiche di Prato

### **San Giovanni**

Prato

Tel.: ++39 – 0473 - 737062

Un documento del 1281 testimonia che questa costruzione ha abside circolare e soffitto piatto nella navata. Sulla parete nord si trovano resti di affreschi romanici e nell'abside dipinti del 1420.

Possibilità di visita con guida.

Informazioni: ufficio informazioni turistiche di Prato

### **Lasa, paese del marmo**

Tel.: ++39 – 0473 - 737000

Dai monti intorno a Lasa nasce il cosiddetto "oro bianco", il famoso marmo di Lasa.

Questa preziosa pietra è unica in Europa e viene esportata da secoli in tutto il mondo.

Grazie alla sua particolare bellezza e durezza è particolarmente ricercata per sculture e per la produzione di piastre per l'edilizia. La piazza del paese è lastricata interamente con il marmo di Lasa. Anche nel cimitero nei pressi della chiesa parrocchiale domina l'"oro bianco". La parte più bella e più preziosa della chiesa parrocchiale è senz'altro l'abside risalente al XII secolo, realizzata in marmo di Lasa. Il resto della chiesa fu realizzato in un periodo successivo.

Visite guidate: giugno e ottobre ogni sabato e dall'inizio di luglio alla fine di settembre di martedì e giovedì alle ore 13.30.

Prenotazione per gruppi fuori da tour necessaria.

## **MUSEI**

### **Museo della Val Venosta**

Sluderno

Tel. ++39 – 0473 – 615590

In questo museo si possono visitare due mostre permanenti: "Val Venosta arcaica" (archeologia di una valle nel "magico triangolo retico") e la sezione dedicata all'acqua (sistemi di irrigazione "Waale" sul versante secco della Val Venosta).

Orari di apertura: dal 20 marzo al 31 ottobre da martedì a domenica dalle ore 10.00 alle 12.00 e dalle 15.00 alle 18.00. Chiuso lunedì.

### **Messner Mountain Museum Ortler**

Solda

Tel. ++39 – 0473 - 613266

Inaugurato nel 2004 custodisce una collezione di presentazioni sulla montagna uniche al mondo. Tema conduttore è il ghiaccio dei monti, tra i quali l'Ortler.

Orari di apertura: tutti i giorni escluso il martedì, dalle ore 14.00 alle 18.00.

Visite guidate per gruppi solo su prenotazione.

### **Museo per la regione dell'Ortler**

Solda

Tel.: ++39 – 0473 - 737060.

Si trova nel parterre della scuola di Solda e conserva diversi interessanti oggetti della storia e della cultura della regione dell'Ortler.

Informazioni sulle visite guidate presso l'ufficio informazioni turistiche di Solda.

## ALTRE ATTRAZIONI

**Resia: la sorgente del fiume Adige a 1550 metri di quota**, a 10 minuti dal paese. L'Adige, che scorre in direzione sud verso il mare Adriatico è il secondo maggior fiume italiano.

Rojen: chiesetta di S. Nicolò, con affreschi della scuola meranese (XV sec.) all'interno. La chiave è disponibile di giorno presso il Gasthof Rojen/Bergkristall.

S. Valentino: ospizio "St. Voltn" è un centro molto antico, fondato nel 1140 da Ulrich Primele.

**Vallelunga:** l'imponente massiccio della Palla Bianca con rifugio nella zona più profonda di Vallelunga.

**Tubre: rovina del castello Rotund e Reichenberg**, risalenti al XII secolo. Entrambi i castelli furono eretti dai vescovi di Coira, che li utilizzavano come residenze.

**Tubre: ospizio S. Giovanni**, chiesa romanica del 1220 a forma di croce greca. Le volte a crociera interamente dipinte mostrano influenze bizantine. Da vedere sono anche gli affreschi di epoca tardo-romanica, che trasmettono espressione e vivacità.

Informazioni su visite e visite guidate Tel. ++39 – 0473 – 737080

**Regione dell'Ortler: Tre Fontane Sacre a Trafoi**, antico santuario a 1607 metri di quota. La chiesetta fu eretta nel 1701 ed è comodamente raggiungibile con un percorso di due chilometri.

**Lasa: chiesa di S. Sisinio**, circondata da mura, al limitare dell'abitato di Lasa, uno degli edifici sacri più antichi della Val Venosta (X sec.). La prima documentazione risale all'anno 1290. Il campanile è un prototipo delle modalità costruttive del primo romanico nell'XI secolo in Alto Adige.

**Lasa: „Pfeiler und Koundl“**, una volta simbolo di Lasa, sono ben visibili dalla pista ciclabile dell'Adige. In passato, per poter irrigare anche la parte più arida della valle, l'acqua veniva condotta per mezzo di canalette di larice posti su alti piloni in muratura che passavano sopra i tetti delle case e l'Adige.

## Punto eccezionale: PARCO NAZIONALE DELLO STELVIO

Il Parco Nazionale dello Stelvio è uno dei più estesi e più interessanti territori protetti d'Europa. Posizionato al centro delle Alpi Centrali comprende una superficie di ca. 135.000 ettari e include l'intero massiccio montuoso dell'Ortles - Cevedale con le sue valli laterali, verso nord confina con il Parco Nazionale Svizzero dell'Engadina e a sud confina con il Parco Regionale dell'Adamello in Lombardia. Questo territorio fu dichiarato parco nazionale nel 1935, per proteggerne il paesaggio e il mondo animale. Dai ghiacciai alpini (Ortles, 3905 m) agli alpeggi e alle malghe fino al fondo valle (Laces 650 m), il Parco Nazionale dello Stelvio comprende molti elementi alpini. Il Gruppo dell'Ortles - Cevedale raggiunge altitudini fino a quasi 4000 metri e sorprende per i suoi ghiacciai enormi e pareti a picco. Nelle zone più a valle il paesaggio è contraddistinto da zone boschive, zone coltivate così come masi di contadini, ruscelli e paesi.

Possibilità di visite guida nel Parco Nazionale, informazioni presso l'ufficio informazioni turistiche

Tel.: ++39 – 0473 - 737062

### Casa del Parco Naturale “naturatrafoi” Stelvio

Tel. ++39 – 0473 – 612031

Il centro visitatori propone una mostra permanente sul tema "Vita ai confini".

### Casa del Parco Naturale “acquaprad” Prato

Tel. ++39 – 0473 - 618212

In questo centro visitatori il tema guida è l'acqua. Il visitatore si immerge nel vicino eppure così sconosciuto mondo della locale fauna ittica.

### **Casa del Parco Naturale “culturamartell” Martello**

Tel. ++ 39 - 0473 - 745027

Nel terzo centro visitatori vengono presentati la cultura ed il paesaggio culturale della Val Martello. Il tipico tratto umano dell'abitante di Martello, la multiforme storia della valle, la ricerca della fortuna ed il profondo legame con la terra danno un'impronta particolare alla mostra.

### **Yak tibetani**

Gli yak tibetani, portati a Solda dallo scalatore altoatesino Reinhold Messner, con il loro pelo ispido e le maestose corna rappresentano sempre amati soggetti per le fotografie dei turisti.

**La “Strada dello Stelvio”** (2760 m) fu costruita nel 1822 per creare la più corta via di comunicazione fra la Valtellina e la Val Venosta. Costituisce ancor oggi una delle più suggestive strade di montagna nelle Alpi. Sul versante altoatesino viene superato un dislivello di 1870 metri con 48 tornanti e su quello valtellinese un dislivello di 1530 metri con 34 tornanti.

**Comprensorio sciistico estivo al Passo dello Stelvio:** si può sciare anche d'estate sul ghiacciaio, tra 2760 e 3450 metri di quota da inizio giugno fino a fine ottobre. E' il maggior comprensorio per lo sci estivo delle Alpi.

### **DOVE MANGIARE**

Internet: [www.reschenpass-suedtirol.it](http://www.reschenpass-suedtirol.it)

Internet: [www.ferienregion-obervinschgau.it](http://www.ferienregion-obervinschgau.it)

### **DOVE DORMIRE**

Internet: [www.reschenpass-suedtirol.it](http://www.reschenpass-suedtirol.it)

Internet: [www.ferienregion-obervinschgau.it](http://www.ferienregion-obervinschgau.it)

## **LUNGO LA BASSA VAL VENOSTA**

Silandro – Laces – Castebello - Ciardes

### **INFOBOX**

#### **Associazione Turistica Silandro/Lasa**

Via Covelano

Tel.: ++39 – 0473 - 737050

Fax: ++39 – 0473 - 621615

info@schlanders-laas.it

www.schlanders-laas.it

#### **Paradiso delle vacanze Laces-Martello**

Via Principale 38 A

Tel.: ++39 – 0473 - 737030

Fax: ++39 – 0473 - 622042

info@latsch.it

www.latsch-martell.it

### **SIGHTSEEING – Castelli, fortezze, chiese**

#### **Visita guidata nella terra delle mele, Bassa Val Venosta**

Tel. ++39 – 0473 - 7370000

Il paesaggio della Bassa Val Venosta è caratterizzato dalla coltivazione di frutta e, su richiesta, è possibile fare la visita guidata ai frutteti.

#### **Visita guidata storico-artistica di Silandro**

Guida: ogni martedì, ore 10.00

Prenotazione: entro le ore 9.00

Punto di incontro: ufficio informazioni turistiche Silandro

#### **S. Egidio sul Schatzknott a Corces**

Tel.: ++39 – 0473 - 737050

Possibilità di visite guidate

La Chiesa di Sant'Egidio, eretta circa 700 anni fa, sulla facciata meridionale è decorata con una grande pittura murale che ritrae San Cristoforo. All'interno, nel 1985 sono stati portati alla luce affreschi risalenti al XIII sec.).

#### **Visita guidata storico-artistica di Laces**

Visita guidata: ogni lunedì, ore 15.00, a

Pasqua e Pentecoste sabato ore 10.00.

Punto di incontro: ufficio informazioni turistiche Laces

### **Chiesa del Santo Spirito**

Laces

Tel. ++39 – 0473 - 737030

Possibilità di visite guidate

Una donazione di Enrico di Monte Sant'Anna. Il trittico del maestro svevo Jörg Lederer (1524), uno dei gioielli d'arte dell'Alto Adige, sul retro raffigura pitture di Hans-Leonhard Schäubelin. Il portale in marmo bianco è un'opera del maestro Oswald Furter. Possibilità di visita tutto l'anno. La chiave si richiede nell'adiacente casa per anziani "Annaberg".

### **Castel Coldrano**

Laces

Orari di apertura e guide guidate: ogni giovedì previa prenotazione presso l'ufficio informazioni turistiche di Laces, Tel.: ++39 – 0473 - 737030.

Inizialmente eretto su un complesso fortificato di origini romaniche, nel XVI secolo fu ampliato dalla famiglia dei Conti Hendl. E' ricco di decorazioni con marmo di Lasa e presenta elementi gotici, rinascimentali e barocchi. Oggi è sede di eventi culturali e musicali di portata nazionale e internazionale.

Tel.: ++39 – 0473 - 737030.

### **Cappella di Santo Stefano**

Silandro

Visita: ore 11.00 e 15.00 previo accordo telefonico

Tel.: ++39 – 0473 - 742344 Fam. Peer

E' una delle più belle chiese dell'Alto Adige e conserva affreschi risalenti al XV secolo della scuola lombarda, olandese e bavarese.

### **Chiesa di Santa Maria in Colle**

Silandro

Orari di apertura e visite gratuite: ogni lunedì dal 21.03 al 31.10, ore 15.00 (Pasqua e Pentecoste ore 10.00).

Nel 1992 fu rinvenuto un "menhir" di 5000 anni, in marmo e risalente all'epoca di transizione dall'età della pietra a quella del bronzo. E' esposto nella chiesa.

### **Castelbello**

Castelbello

Tel.: ++39 – 0473 - 737020

Orari di apertura: da Pasqua fino al 31 ottobre

Informazioni e prenotazioni presso Associazione turistica Castelbello-Ciardes Fu costruito nel 1238 dai signori di Montalban, bruciò diverse volte e venne sempre ricostruito. Nel 1949 il castello passò dalla proprietà della famiglia Hendl allo stato italiano. Ospita una mostra permanente sulla Via Claudia Augusta.

### **Castel Juval**

Tel.: ++39 – 348 - 4433871

Visite guidate dal 20 marzo al 29 giugno e dall'1 settembre a inizio novembre, tutti i giorni dalle ore 10.00 alle 16.00. Giorno di chiusura: mercoledì.

Castel Juval sorge in un luogo preistorico e venne costruito nel 1278 da Hugo von Montalban. Dal 1983 è residenza di Reinhold Messner che nel castello ha sistemato alcune collezioni d'arte: una collezione vasta di arte tibetana, una galleria di quadri della montagna, una collezione di maschere provenienti da cinque continenti.

## **ALTRI LUOGHI DI INTERESSE**

### **Silandro: chiesa parrocchiale di Maria**

**Assunta** con il più alto campanile del Tirolo, 97 metri di altezza. Nel 1505 venne restaurata in stile neobarocco. Il campanile, è assunto a simbolo di Silandro: una punta sottilissima visibile sin da lontano e lievemente inclinata per resistere ai venti.

### **Silandro: area pedonale, l'unica in tutta**

**la Val Venosta.** Nel pittoresco centro storico è un invito a visitare gli eleganti negozi e gli accoglienti caffè, e sostare nei tipici, tradizionali ristoranti.

### **Silandro: la chiesa "Spitalkirche"**

è una costruzione gotica dell'inizio del XIV secolo. Anch'essa è stata distrutta dalle fiamme nel 1499. Nel 1514 è stata ricostruita e dotata di una torre a punta. All'interno della chiesa si trovano degli affreschi del XIII e XVI secolo dedicati alla S.S. Trinità.

### **Silandro: chiesa parrocchiale di S.**

**Martino a Covelano,** fino al 1212 apparteneva ai Signori di Valpurga. La chiesa fu donata nel 1212 all'Ordine Tedesco.

**Silandro: Castello di Silandro**, eretto come residenza attorno al 1600, presenta un loggiato a due piani. Pregevoli, inoltre, le belle inferriate alle finestre, il portone incorniciato da pilastri, gli stemmi araldici e la meridiana. E' considerato la costruzione rinascimentale di maggior pregio della Val Venosta.

**Silandro: la „Jörgenkirchl“** si trova sopra S. Egidio ed è raggiungibile da un sentiero recentemente attrezzato. Secondo una leggenda la chiesetta è stata costruita da un cavaliere e nel 1376 passò al Convento di Monte Maria. Oggi si sono solo i resti che ricordano la presenza di affreschi. Poco distante si trova il "Rossladum", zona di scavi archeologici. Sono stati ritrovati i resti di un muro di cinta e diversi oggetti in bronzo.

Morter: Castello Montani di Sopra, costruita nel 1228 da Alberto III di Tirolo come baluardo contro i Vescovi di Coira. Qui venne rinvenuta la copia originale della canzone dei Nibelungi (ora si trova nell'archivio statale di Berlino-Dahlem).

**Martello: chiesa di pellegrinaggio nominata già nel 1448, la cappella Santa Maria alla Fonderia** fu costruita nel 1711 dai Conti Hendl da Castelbello per i propri minatori. Il campanile risale a 1856. Nel 1839 il comune donò nuove campane. Oggi si festeggia il patrono con una messa la prima domenica di luglio.

Martello: la vecchia diga. Dopo la grande alluvione del 1891 venne chiesto al governo austriaco un aiuto finanziario per gli abitanti della Val Martello per poter costruire una diga. Così, nel 1894, Martello è stata risparmiata da un'altra alluvione.

## **CONOSCERE IL PAESAGGIO NATURALE E CULTURALE**

**Laces: Funivia San Martino in Monte**, funzionante tutto l'anno. San Martino in Monte (1740 metri) con i suoi 120 abitanti e il suo santuario è una delle più belle mete di escursione in Alto Adige. La chiesa è probabilmente stata eretta su un luogo di devozione pagana. La chiesa fu nominata per la prima volta nel 1510 ed è meta di pellegrinaggio dei contadini.

Orari di apertura: da Pasqua fino al 31 ottobre

## **DOVE MANGIARE**

<http://www.schlanders-laas.it/>

<http://www.latsch-martell.it/>

## **DOVE DORMIRE**

<http://www.schlanders-laas.it/>

<http://www.latsch-martell.it/>

## MERANO E DINTORNI

Castelbello – Naturno – Tarcines – Lagundo  
– Merano/Tirolo – Lana – Nalles

Breve presentazione della regione dal punto  
di vista della Via Claudia Augusta

### INFOBOX

#### Associazione turistica Merano e dintorni

Via Gamper 95  
I - 39012 Merano  
Tel. 0039 0473 200443  
Fax 0039 0473 200188  
[info@meranerland.com](mailto:info@meranerland.com)  
[www.meranerland.com](http://www.meranerland.com)

#### Azienda di soggiorno di Merano

Corso Libertà 45  
I – 39012 Merano  
Tel. 0039 0473 272000  
Fax 0039 0473 235524  
[info@meraninfo.it](mailto:info@meraninfo.it)  
[www.meraninfo.it](http://www.meraninfo.it)

#### Associazione turistica Lagundo

Alte Landstr. 33/B  
I – 39022 Lagundo  
Tel. 0039 0473 448600  
Fax 0039 0473 448917  
[info@algund.com](mailto:info@algund.com)  
[www.algund.com](http://www.algund.com)

## SIGHTSEEING

### Chiesetta di San Procolo

Naturno, Via San Procolo  
Tel. + Fax 0473 667312 (Fam. Koch).  
Chiesetta risalente al VII secolo, racchiude  
gli affreschi più antichi dell'area di cultura  
tedesca e cicli gotici del XIV secolo.  
Visite guidate: gratuite alle ore 10.00 e  
15.00

### Mostra archeologica e affreschi gotici

Naturno, centro civico e municipio  
Tel. 0473 668256 (Herr Otto Mair)  
Vengono mostrati un film e documentazione  
sulle origini della chiesetta di San Procolo,  
gli affreschi gotici staccati che si trovavano  
su quelli pre-carolingi e scavi cimenteriali,  
fotografie e documentazione di regolamenti

in tempo di peste e della morte come  
dominatrice del tempo.

Prenotazione per gruppi e informazioni: Tel.  
0473 668256

### Escursione per famiglie nella vita dei contadini di montagna

Luogo: Monte Caterina - Bushaltestelle  
Katharinaberg Dorf  
Prenotazione & Info: Ufficio informazioni  
turistiche Senales, Tel. 0039 0473 679148 –  
Fax 0473 679177  
[info@schnalstal.it](mailto:info@schnalstal.it)  
<http://www.schnalstal.it>

Con questa escursione guidata si può  
entrare nel mondo dei contadini di  
montagna, che proprio qui avevano il loro  
regno. Si visita una vecchio maso e si  
assaggiano piatti tradizionali, fatti in casa.  
Durante la camminata si ricevono  
spiegazioni sulle erbe e i fiori di campo,  
mentre i bambini sono attratti da "Land art",  
un'arte a contatto con la natura che è anche  
un modo per imparare a conoscerla.

### Visita guidata storico-artistica di Lagundo

Storia, ambiente e abitanti Durata: 1,5 ore.  
Da 10 marzo fino al 10 novembre, ogni  
lunedì, ore 10.00. Prezzo: gratuita.  
Dimensione dei gruppi: 5-50 persone. Punto  
di incontro e contatto: ufficio informazioni  
turistiche di Lagundo

### Resti del ponte romano

I resti di una testa di ponte della strada  
imperiale romana Via Claudia Augusta  
possono essere ammirati nei pressi della  
Römerkeller a Lagundo.

### Convento di Maria Steinach

La chiesa in primo gotico e il convento  
risalgono all' anno 1241 e furono eretti dalla  
Contessa Adelaide, figlia del Conte Alberto  
di Tirolo. Il monastero meditativo è retto  
attualmente dalle monache domenicane.  
Orari di apertura: tutti i giorni, ore 7.00 -  
19.00 (chiesa del convento)

### Escursione nella natura in Alta Val Passiria

Accompagnati da esperte e qualificate  
guide alpine potrete scoprire la natura e il  
paesaggio della Alta Val Passiria, con una  
serie di ambienti tutti diversi, ricchi di  
animali e piante, dal ramarro all'arvicola

delle nevi, dal pungitopo al ranuncolo glaciale.

Luogo: Moso in Passiria – Parco Naturale del Gruppo del Tessa

Info: Associazione Turistica Alta Passiria, Tel. 0039 0473 643558 - 0473 643880

tv.moos@dnet.it

[www.hinterpasseier.com](http://www.hinterpasseier.com)

### **Centro storico di Merano**

con porte medievali e portici

### **Castello principesco**

Merano, Via Galilei

Tel. 0473 250329

Residenza dei Principi del Tirolo, ristrutturata nel 1470. Era utilizzata come residenza per la permanenza in città. Nei suoi locali si possono ammirare preziosi mobili d'epoca e una collezione di strumenti musicali antichi

Orari di apertura: martedì - sabato: ore 10.00 - 17.00, domenica e festivi: ore 10.00 - 13.00, lunedì: giorno di chiusura. Chiuso gennaio e febbraio.

### **Museo Civico presso l'Aquila Rossa**

Merano, Via delle Corse 42

Tel. 0473 236015, Fax 0473 236015

[egobbi.meran@gvcc.net](mailto:egobbi.meran@gvcc.net)

Museo con sezioni dedicate alla storia e alla cultura popolare. Espone sculture gotiche e dipinti del periodo tra il XVII e il XX secolo, soprattutto di provenienza tirolese.

Orario di apertura: aperto tutto l'anno; martedì - sabato: ore 10.00 - 17.00; domenica e festivi: ore 10.00 - 13.00; giorno di chiusura: lunedì

### **I giardini di Castel Trauttmansdorff & Touriseum**

Meran, St.-Valentin-Str. 51a

Tel. 0473 235730

Fax 0473 235731.

[www.trauttmansdorff.it](http://www.trauttmansdorff.it)

E-mail: [botanica@provinz.bz.it](mailto:botanica@provinz.bz.it)

Su un'area di 12 ettari attorno a Castel Trauttmansdorff ci sono piante originarie di tutto il mondo, raccolte in 4 zone: i giardini del sole, i giardini acquatici e terrazzati, i boschi del mondo e i paesaggi dell'Alto Adige, 11 padiglioni realizzati da artisti illustrano le strategie di crescita delle piante. Attrazioni: grotta con show multimediale, mosaico geologico, casa delle orchidee,

giardino giapponese. Ristorante e area picnic.

Orari di apertura: 15 marzo - 15 novembre, ore 9.00-18.00 (ultima entrata ore 17.30); 15 maggio – 15 settembre, ore 9.00-21.00 (ultima entrata ore 20.30). Nessun giorno di chiusura. Animali non ammessi.

### **Visita guidata storico-artistica di Marleno**

Tel. 0473 447147

Dall'11 aprile fino al 6 giugno e dall'1 agosto al 10 ottobre ca. ogni due lunedì, ore 10.00. E' necessaria la prenotazione presso l'ufficio informazioni turistiche.

### **Escursione storico-culturale a Lana**

Punto di incontro: Associazione Turistica Lana e Dintorni, Tel. 0473 561770.

Prenotazione necessaria..

Da aprile a fine ottobre di venerdì (2 x al mese), ore 9.30

Visita guidata in minibus verso diverse chiese, che altrimenti normalmente non sono accessibili per le visite.

### **Altare di Schnatterpeck**

nella chiesa parrocchiale a Lana di Sotto, Via Schnatterpeck

La chiesa parrocchiale di Lana di sotto fu eretta nel luogo dove sorgeva una antica chiesa romanica ed inaugurata nel 1492. La principale attrazione è l'altare tardo-gotico di Hans Schnatterpeck. E' straordinariamente ricco di figure e dal pavimento al punto più alto misura 14,1 metri, essendo così uno dei più grandi altari del periodo gotico. Il trittico resta chiuso nel periodo della Quaresima. Visite guidate: 29 marzo – 30 ottobre, nei giorni feriali ogni ora: ore 10.30-11.30; 15.00-17.00. Durata della visita: 30 minuti

### **Castel Monteleone**

Cermes

Tel. 0473 561425, Fam. van Rossem

Castel Monteleone è una delle più belle tenute del Burgraviato, costruito nel XIII secolo dai Conti di Marleno. Complesso vasto ed armonioso con cappella a tre piani del XIV secolo, pittoreschi cortili interni, giardini in stile francese, "sala degli specchi" in stile rococò. Nella sala dei cavalieri troviamo l'albero genealogico di 12 generazioni, con 264 ritratti degli antenati. Tutto l'interno è ben arredato e conservato, mobili in stile rustico, sala d'armi.

Orari di apertura: 21.03 – 1 novembre ore 10.30 - 12.30, 14.00 - 16.30; giorno di chiusura: domenica.

Visite guidate in tedesco, italiano, inglese e francese; prenotazione necessaria solo per gruppi. Durata della visita: ca. 35 minuti.

## MUSEI

### **Museo della macchina da scrivere Peter Mitterhofer**

Parcines, Piazza della Chiesa 10  
Tel. 0473 967581 oder Tel. 0473 967121 (Gemeindeamt).

Peter Mitterndorfer è l'inventore della macchina da scrivere. I circa 1200 preziosi pezzi in esposizione, di cui 900 in archivio (visibili su richiesta), danno una completa panoramica su circa 100 anni di evoluzione di questo articolo.

### **Museo della ceramica artistica sudtirolese a Tell e mostra internazionale di presepi**

#### **Tel**

Prenotazione fino al giorno precedente, ore 18.00 presso l'Associazione turistica di Parcines Tel. 0473 967157

Orari di apertura: da aprile fino a ottobre, lunedì – venerdì, ore 8.00 - 12.00 e 13.30 - 17.30, sabato ore 9.00 - 12.00. Ingresso: gratuito.

### **Museo della donna "Evelyn Ortner"**

Esposizioni

Merano, Portici 68, I piano

Tel. 0473 231216 - Fax 0473 239553

[www.museia.org](http://www.museia.org)

[info@museia.org](mailto:info@museia.org)

### **Parco Naturale del Gruppo del Tessa**

Naturno, Via Campi 3

Tel. 0473 668201.

L'ufficio del parco naturale ha istituito un punto informativo che informa con foto e testi sul Parco Naturale del Gruppo del Tessa e sugli altri parchi naturali dell'Alto Adige. C'è anche la possibilità di vedere film e registrazioni sui parchi naturali dell'Alto Adige.

Orari di apertura: 1 aprile – 29 ottobre, martedì – sabato: ore 9.30 - 12.30, 14.30-18.00, domenica e festivi chiuso; in luglio, agosto e settembre aperto anche la domenica ore 9.30 - 12.30, 15.00 - 18.30.

### **Museo ebraico e sinagoga (1901)**

Merano, Via Schiller 14

Tel. 0473 236127

[www.meranoebraica.it](http://www.meranoebraica.it)

La sinagoga rende testimonianza della presenza della comunità ebraica a Merano fino allo scoppiare della seconda Guerra mondiale. L'attività della comunità ebraica fu accompagnata da un crescente turismo ebraico che, grazie ai legami con il mondo culturale di Vienna e con la Mitteleuropa, diede a Merano un considerevole impulso spirituale nonché personalità importanti, contribuendo alla fama di Merano quale città di cura internazionale.

Orari di apertura: Tutto l'anno – escluso festività ebraiche, martedì e mercoledì: ore 15.00 - 18.00, giovedì e venerdì: ore 9.00 - 12.00, chiuso lunedì.

Visite guidate: contattare la dott.ssa Rosanna Pruccoli, Tel./Fax 0473 443554  
Ingresso libero

### **Kunsthaus Merano Arte**

Merano, Via Portici 163

Tel. 0473 212643

Fax 0473 276147

[www.kunstmeranoarte.com](http://www.kunstmeranoarte.com)

[info@kunstmeranoarte.com](mailto:info@kunstmeranoarte.com)

Mostre (arte figurativa) - Architettura, concerti, presentazioni, seminari, dibattiti, eventi aziendali, letture e molto altro

Orari di apertura: Martedì - domenica: ore 10.00 - 18.00, 8 luglio – 8 settembre: ore 11.00 – 19.00, orario continuato, chiuso lunedì

## ALTRE ATTRAZIONI

**Stava: Chiesa di Nostra Signora**

**Naturno: chiesa parrocchiale di S. Zeno**

**Tablà: Chiesa di S. Nicolò**

**Cirlano: Chiesa di S. Osvaldo**

**Plaus: Danza macabra.** In 18 scene, il noto artista venostano Luis Stephan Stecher ha raffigurato la morte, nostra assidua accompagnatrice. Gli aforismi in dialetto costringono l'osservatore a confrontarsi in modo implacabile con l'onnipresenza della morte. Nella "Danza macabra di Plaus" che decora le mura del cimitero, il pittore ha ritratto con colori vivaci e grande forza

espressiva la mentalità contadina, la storia della Val Venosta, la gioia di vivere, la fede cristiana, ma anche i pericoli mortali legati alla nostra tanto elogiata mobilità.

Attrazioni accessibili in qualsiasi momento:

**Plaus: vecchia fontana sotto un acero monumentale e protetto**, di fronte alla chiesa.

**Rablà: chiesetta di S. Giacomo** (1513).

**Parcines: chiesa parrocchiale dei Santi Pietro e Paolo.**

**Parcines: monumento e tomba di Peter Mitterhofer** (inventore della macchina da scrivere).

**Parcines: casa natale di Peter Mitterhofer** (solo dall'esterno).

**Parcines: cascata** (altezza 98 m).

**Tel: chiesa di S. Elena** (citata per la prima volta nel 1416, crocifisso del XVI sec.).

**Tel, Stazione 17**, Tel. 0473 967342. Prima riproduzione della mummia dell'uomo del Similaun. Aperto: ore 12.00 - 15.00 e 18.00 - 23.00. Chiuso lunedì.

**Lagundo: nuova chiesa parrocchiale, Via Peter Thalgueter 17**, Tel. 0473 448744 (canonica). La nuova chiesa parrocchiale di Lagundo è fra le chiese moderne più belle di tutto l'arco alpino ed è una recentissima testimonianza d'arte contemporanea.

**Lagundo: pietre a coppelle** (pietre di culto precristiane), sui sentieri Schlundenstein, Saxner e Birbamegg

**Lagundo: chiesetta della Santa Trinità a Velloi.**

**Lagundo: chiesa di S. Ulrico a Plars**

**Lagundo: vecchia chiesa parrocchiale dei Santi Ippolito ed Erardo in paese**

**Lagundo: chiesetta di Santa Maria della Neve e del Sacro Cuore di Gesù** a Rio di Lagundo.

**Naturno: chiesa parrocchiale di S. Nicolò e cappella di Santa Barbara** in Piazza Canonica

**Merano: chiesa dello Spirito Santo** di fronte all'ufficio postale

**Merano: chiesa di S. Giorgio a Maia Alta**

**Merano: chiesa parrocchiale di Maia Bassa**

**Marlengo: cappella di S. Felice** (ante 1500) sopra al Waalweg, fonte a cui la popolazione attribuiva potere terapeutico.

**Marlengo: chiesa parrocchiale di Santa Maria Assunta**, in stile neogotico del 1901, nel centro del paese. E' copia gemella di quella di Selsley a Cloucester, sulle colline inglesi di Cotswold. Dalla prima consacrazione della chiesa sono ancora conservate le finestre al lato destro ed il campanile romanico. L'attuale cappella è una parte della vecchia chiesa parrocchiale, restaurata ed ampliata nel 1480. D'interesse sono il grande mosaico (Pfefferle Zirl), la Via Crucis (Feuerstein) ed i quattro rilievi accanto all'altare principale (XVI secolo).

**Tesimo: chiesa di S. Giacomo a Grissiano/Tesimo** con affreschi del XII secolo.

**Tesimo/Prissiano: S. Ippolito**, anno di costruzione 1340, dove si trova la più antica campana della parrocchia (1556).

**Chiesa parrocchiale di Santa Maria Assunta**, le più belle vetrate in Tirolo, da Augusta nel 1520.

**Tesimo/Prissiano: cappella di S. Michele** con pitture tardogotiche, nella parte inferiore si trova un ossario sotterraneo.

**Prissiano: all'entrata del Castello Katzenzungen** si trova un monumento naturale, la più grande vite d'Europa. Visite al castello con degustazione dall'8 aprile al 30 luglio e dall'1 settembre al 29 ottobre ogni giovedì, ore 16.00. Le uve vengono lavorate direttamente al castello e il vino bianco viene imbottigliato in bottiglie da 7/10. Si possono acquistare con certificato d'origine.

**Plaus: la chiesa di S. Ulrico** venne già nominata nel 1164 e fu rasa al suolo da un incendio nel 1400. Visibile ancora la torre in stile romanico. La chiesa rinnovata, in stile gotico, fu inaugurata il 4 novembre 1403. Meritevole una visita ai due quadri barocchi del rinomato artista venostano Simon Ybertracher (1694 - 1792). La chiesa è aperta di giorno.

**Lana: S. Magno a Gagers.** La chiesetta si trova presso il vecchio podere del convento dei Benedettini di San Mang-Füssen, sul vecchio sentiero per la Val d'Ultimo. Cupola avvolta da tre absidi sporgenti; consacrata nel 1728; le tre sculture dell'altare maggiore rappresentano San Magno, San Benedetto e Santa Scolastica in grandezza naturale. La chiave per le visite si trova presso il maso Gagers della famiglia Pfeifhofer.

**Nalles: chiesa parrocchiale di S. Ulrico** (edificio del primo Rinascimento).

**Nalles: chiesetta di Santa Apollonia a Sirmiano di Sopra** (XIII sec.).

**Nalles: Residenza Stachelburg,** costruzione rinascimentale con dipinte della seconda metà del XVI secolo (oggi cantina, Tel. 0471 678558).

**Nalles: cooperativa vitivinicola,** visita guidata alla cantina con degustazione ogni mercoledì, ore 16.00.

**Nalles: cantina di Castel Schwanburg,** menzionato per la prima volta in documenti del 1286, è composto da un gruppo pittoresco di costruzioni con logge e scalinate che racchiude un bellissimo cortile interno. Ora ospita la più antica cantina privata dell'Alto Adige.

**Particolarità: Alto Adige, terra delle mele**

**Museo di Frutticoltura Sudtirolese**

Lana, Brandis-Waalweg 4

Tel. 0473 564387

[www.obstbaumuseum.it](http://www.obstbaumuseum.it)

[info@obstbaumuseum.it](mailto:info@obstbaumuseum.it)

Il Museo di frutticoltura sudtirolese nella residenza Larchgut a Lana ospita su 2000 mq di superficie espositiva una ricca

documentazione sulla storia e l'attualità della frutticoltura sudtirolese.

Visite guidate: Da aprile – maggio e settembre – ottobre ci sono visite guidate al museo in lingua tedesca ogni martedì alle ore 10.30 (senza prenotazione), da luglio – agosto ogni martedì ore 10.30 visite guidate speciali per famiglie.

**Camminata nei frutteti**

Rifiano / Ufficio informazioni turistiche

Info: Associazione turistica Rifiano/Caines,

Tel. 0039 0473 241076, Fax 0039 0473

241422,

[info@riffian-kuens.com](mailto:info@riffian-kuens.com), [http://www.riffian-](http://www.riffian-kuens.it)

[kuens.it](http://www.riffian-kuens.it)

Il nostro contadino cammina con voi tra i frutteti e vi illustra il mondo delle mele. Alla fine, degustazione delle mele.

Escursione istruttiva con degustazione e visione di diapositive.

**Scena**

Informazioni e prenotazione: Ufficio

informazioni turistiche Scena

Tel. 0039 0473 945669, Fax 0039 0473

945581, [info@schenna.com](mailto:info@schenna.com),

<http://www.schenna.com>

Tutto sulla mela, dalla fioritura al frutto.

Tutto ciò che volete sapere sul frutteto, dal sistema di coltura all'irrigazione, dalla raccolta alla conservazione presso la cooperativa dei frutticoltori. E tutto con parole ed immagini...

**Visita guidata alla cooperativa**

**frutticoltori Cofrum:** Marlengo

24. Marzo, 07 aprile, 21 aprile, 05 maggio,

19 maggio, 01 settembre, 15 settembre, 29

settembre, 06 ottobre, 13 ottobre e 27

ottobre – alle ore 10.00. Prenotazione

presso l'Ufficio informazioni turistiche,

partecipazione gratuita.

**Distilleria "Lahnerhof"** (Marlengo, Via

Brugger 2): dal frutto al distillato. Visite

guidate e degustazioni, dietro rimborso

spese, prenotazione telefonica. A partire da

6 persone. Cellulare 335 7043583 - Fax

0473 221680, e-mail:

[lamprecht.m@rolmail.net](mailto:lamprecht.m@rolmail.net)

**Distilleria privata Unterthurner** (Marlengo,

Via A. Pattis 14): visita guidata con

degustazione ogni mercoledì, ore 10.00 dal

23 marzo a fine ottobre. Prenotazione

presso l'Ufficio informazioni turistiche, numero di partecipanti limitato.

**Distilleria a Stava:** dal frutto al distillato. Visita guidata e degustazione nella distilleria Brunnerhof a Stava. Inizio ore 16.00:

#### **DIRETTAMENTE DAL PRODUTTORE**

**Birreria Forst**, fondata nel 1857. E' una delle maggiori birrerie italiane e si trova a Foresta (frazione di Lagundo). Visite guidate su prenotazione (Tel. 0473 260111).

**Tenuta Pophof** (Marlengo, Via Mitterterzer 5): visite guidate alla cantina con degustazione, contributo spese, da aprile a settembre su prenotazione telefonica. Numero di partecipanti: 6 - 20 persone. Tel. 0473 447180 (mattina) - Fax 0473 207861.

**Burggräfler Kellerei** (Marlengo, Via Gampen 64): visita della cantina con degustazione dal 17 marzo al 27 ottobre di giovedì alle ore 16.00 (riduzione con Tourist Card). Non è necessaria la prenotazione.

#### **Degustazione vini nella residenza Kränzel a Cermes**

Luogo: Cermes - Residenza Kränzel Cermes

#### **Visita guidata del maneggio e della stalla Castel Baslan**

Luogo: Castel Baslan a Cermes  
Info: Associazione turistica Lana e dintorni,  
Tel. 0039 0473 561770 - 0473 561979  
info@lana.net  
http://www.lana.info

#### **Escursione tra i mulini**

Lasciamoci ispirare dai miti d'altri tempi e andiamo fino al mulino di Ultimo. Durante la visita scopriremo i segreti della cultura del pane in Val d'Ultimo.

Luogo: Santa Valpurga  
Informazioni e prenotazione: Ufficio informazioni turistiche Val d'Ultimo/Proves,  
Tel. 0473 0473 795387 - Fax 0473 795049  
info@ultental-deutschnonsberg.it  
http://www.ultental-deutschnonsberg.info

Visita guidata alle cantine, con degustazione di vini di qualità. Non è necessaria la prenotazione..

Luogo: Marlengo - Burggräfler Kellereigenossenschaft Marling  
Info: Associazione turistica Marling, Tel 0039 0473 447147 – Fax 0473 221775  
mail@marling.info  
[www.marling.info](http://www.marling.info)

#### **Visita guidata in una birreria privata a Lana**

Birreria – Visita e degustazione nella birreria Pfefferlechner a Lana, ore 16.00 (con prenotazione). Dauer ca. 45 Minuten.  
Luogo: Lana - Pfefferlechnerkeller Lana  
Informazioni e prenotazione: Ufficio informazioni turistiche Lana e dintorno, Tel. 0039 0473 561770 - Fax 0473 561979  
info@lana.net  
[www.lana.info](http://www.lana.info)

#### **DOVE MANGIARE**

[www.meranerland.com](http://www.meranerland.com)

[www.meraninfo.it](http://www.meraninfo.it)

[www.algund.com](http://www.algund.com)

#### **DOVE DORMIRE**

[www.meranerland.com](http://www.meranerland.com)

[www.meraninfo.it](http://www.meraninfo.it)

[www.algund.com](http://www.algund.com)

## **BOLZANO-CITTA' DI CONTRASTI**

Bolzano si trova nel centro dell'Alto Adige, dove i fiumi Adige, Isarco e Talvera confluiscono uno nell'altro, dove c'è l'unione di città e campagna, monti e valli, natura e cultura, tedesco e italiano. Bolzano ha una storia secolare. La sua origine risale al tempo della nascita di Cristo ma la città di oggi è caratterizzata dallo stile gotico. I ricchi commercianti di un tempo fecero costruire le case secondo il loro gusto e quindi a Bolzano troviamo portici, palazzi decorati e i tipici Erker.

Ancora oggi tutto questo è un'attrazione per i turisti, per fare shopping nelle belle boutique di eleganza tutta italiana.

La città capoluogo dell'Alto Adige invita anche alla cultura con i suoi musei, castelli e teatri. Chi si reca a Bolzano non manca di visitare anche Ötzi, l'uomo del ghiaccio che ha trovato la sua nuova casa nel Museo Archeologico. Qui si trova anche una delle pietre miliari della Via Claudia Augusta. Nei menu di Bolzano invece spiccano piatti a base di speck e gli spaghetti, ci sono raffinati ristoranti italiani vicino ad accoglienti stube tirolesi. I vini di Bolzano sono sempre stati molto rinomati e già al tempo dei Romani costituivano una forma di richiamo. Sono soprattutto il Magdalener, il Lagrein scuro e il Lagrein Kretzer.

## **SIGHTSEEING**

Varie visite guidate della città da aprile a ottobre, come per esempio:

### **Il centro storico di Bolzano e Castel Mareccio**

Durata: ca. 2 ore, poi camminata al castello  
Orario: lunedì, ore 15.00  
Gruppo max 40 persone  
Punto di incontro: Ufficio informazioni turistiche Bolzano, Piazza Walther 8  
Contatto: Ufficio informazioni turistiche Bolzano

### **Il centro storico di Bolzano e il Museo Archeologico, Ötzi**

Durata: ca. 2 ore, poi visita al museo  
Orario: martedì, ore 14.00  
Gruppo max 40 persone  
Punto di incontro: Ufficio informazioni turistiche Bolzano, Piazza Walther 8

Contatto: Ufficio informazioni turistiche Bolzano

### **Il centro storico di Bolzano e i suoi edifici storici**

Durata: ca. 2 h  
Orario: mercoledì, ore 10.00.  
Gruppo max 40 persone  
Punto di incontro: Ufficio informazioni turistiche Bolzano, Piazza Walther 8  
Contatto: Ufficio informazioni turistiche Bolzano

### **Il centro storico di Bolzano e Castel Roncolo**

Durata: ca. 2 ore, poi proseguimento con mezzo fino al castello  
Orario: venerdì, ore 15.00  
Gruppo max 40 persone  
Punto di incontro: Ufficio informazioni turistiche Bolzano, Piazza Walther 8  
Contatto: Ufficio informazioni turistiche Bolzano

### **Il centro storico di Bolzano e le sue chiese**

Durata: ca. 2 h  
Orario: sabato, ore 10.00.  
Gruppo max 40 persone  
Punto di incontro: Ufficio informazioni turistiche Bolzano, Piazza Walther 8  
Contatto: Ufficio informazioni turistiche Bolzano

## **MUSEI**

### **Museo Archeologico**

Via Museo 43  
I -39100 Bolzano  
Tel.: +39 0471 32 01 00  
Fax: +39 0471 32 01 22  
E-Mail: [museum@iceman.it](mailto:museum@iceman.it)  
Internet: [www.iceman.it](http://www.iceman.it)  
Contenuto: Il Museo Archeologico Sudtirolese si trova nel centro storico di Bolzano e documenta tutta la storia della provincia, dall'età della pietra fino all'epoca carolingia. E' conosciuto in tutto il mondo perché ospita l'uomo venuto dai ghiacci - Ötzi - e i suoi oggetti personali ritrovati.  
Orari di apertura:  
Lun. - Dom. ore 10.00 - 18.00  
Gio. ore 10.00-20.00  
Entrata fino a 1 ora prima della chiusura

Visite guidate: Visite guidate per il pubblico  
previa prenotazione.

### **Museion**

Via Sernesi 1

I – 39100 Bolzano

Tel.: +39 0471 98 00 01

Fax: +39 0471 31 24 60

e-mail: [info@museion.it](mailto:info@museion.it)

Internet: [www.museion.it](http://www.museion.it)

Il Museion fondato nel 1987 espone con  
mostre temporanee ed eventi le opere di  
artisti moderni e contemporanei.

Orari di apertura:

Mar. – Dom. ore 10.00 – 18.00

Gio. ore 10.00-20.00

Chiuso lunedì.

Entrata fino a 1 ora prima della chiusura

Visite guidate: il 1° giovedì del mese alle ore  
19.00 e in altri orari su prenotazione.

### **Museo Mercantile**

Portici 39

I – 39100 Bolzano

Tel.: +39 0471 94 57 02

Fax: +39 0471 94 56 23

Il museo sulla storia economica di Bolzano  
si trova nel Palazzo Mercantile, una volta  
sede del magistrato mercantile introdotto  
nel 1635. Nella visita si vede la sala delle  
riunioni, la cancelleria, la sala delle  
onorificenze con l'arredamento originale,  
nonché documenti storici, dipinti e oggetti  
d'arte.

Orari di apertura:

Lun. – Sab. ore 10.00 -12.30

Chiuso domenica.

Visite guidate: ogni giorno alle ore 10.00 in  
lingua tedesca, alle ore 11.00 in lingua  
italiana.

### **Museo di Scienze naturali**

Via Bottai 1

I – 39100 Bolzano

Tel.: +39 0471 41 29 64

Fax: +39 0471 41 2979

E-mail: [info@naturmuseum.it](mailto:info@naturmuseum.it)

Internet: [www.naturmuseum.it](http://www.naturmuseum.it)

[www.museonatura.it](http://www.museonatura.it)

Il Museo di Scienze naturali dell'Alto Adige  
è alloggiato in un edificio che una volta  
apparteneva a Massimiliano, su una  
superficie di 1000 mq. Il visitatore entra  
nella molteplicità della natura sudtirolese.  
La maggiore attrazione è l'esposizione  
permanente di un acquario marino. Il museo

è inoltre apprezzato per le sue mostre  
temporanee.

Orari di apertura:

Mar. – Dom. ore 10.00 – 18.00

Chiuso lunedì.

Visite guidate: su prenotazione.

### **Museo Civico**

Via Cassa di Risparmio 14

I – 39100 Bolzano

Tel.: +39 0471 97 46 25

Fax: +39 0471 98 01 44

E-mail: [museo.civico@comune.bolzano.it](mailto:museo.civico@comune.bolzano.it)

Internet: [www.comune.bolzano.it](http://www.comune.bolzano.it)

Inaugurato nel 1905, il museo ospita la più  
ricca ed importante collezione di questo tipo  
in Alto Adige: preziosi oggetti d'arte dal  
Medioevo fino al XX secolo, una Madonna  
romanica e crocifissi, altari gotici e una  
rinomata sezione dedicata all'arte popolare  
con stube gotiche, abiti tradizionali e  
maschere originali.

Il museo è chiuso per restauro fino al  
2007/2008.

### **Castel Roncolo**

Sentiero Imp. Francesco Giuseppe

I – 39100 Bolzano

Tel.: +39 0471 32 98 44

Fax: +39 0471 32 40 26

e-mail: [runkelstein@gemeinde.bozen.it](mailto:runkelstein@gemeinde.bozen.it)

Internet:

[www.gemeinde.bozen.it/runkelstein](http://www.gemeinde.bozen.it/runkelstein)

Tra i castelli di Bolzano Castel Roncolo è un  
vero gioiello. Troneggia su uno sperone  
roccioso all'inizio della Val Sarentino e  
ospita un ricco ciclo di affreschi profani  
risalenti al Medioevo: raccontano leggende  
di cavalieri, la vita di corte, la caccia, le  
passioni tra i cavalieri e le dame del castello  
e scene dalla letteratura.

Orari di apertura:

Mar. – Dom. ore 10.00 – 18.00

Chiuso lunedì.

Visite guidate: supplemento per la visita  
guidata €2,70 a persona

## **ALTRE PROPOSTE INTERESSANTI**

### **Le 3 funivie**

Bolzano si trova in una conca a 265 metri  
s.l.m., circondata da montagne. Tre funivie  
salgono più di 1000 metri in pochi minuti e  
portano a San Genesio, Colle e  
sull'altopiano del Renon.

### **Funivia verso Colle**

Il viaggio con questa funivia è un ritorno al passato. E' la più vecchia funivia del mondo. Alla stazione a monte si può vedere l'antica cabina, davvero interessante.

### **Funivia verso San Genesio**

Dall'Altopiano del Salto si gode la più affascinante vista sul Catinaccio in assoluto. Indimenticabile lo spettacolo offerto al tramonto quando le vette dolomitiche si colorano di un rosso infuocato.

### **Funivia verso il Renon**

Da questo altopiano molto soleggiato si ha una vista unica sullo Sciliar e sull'Alpe di Siusi, una zona perfetta per escursioni e per lo sci, soprattutto per famiglie.

## **ALTRE ATTRAZIONI**

### **Piazze:**

**Piazza Walther** – il "salotto buono" di Bolzano, la piazza principale con un monumento del "Minnesänger" Walther von der Vogelweide

**Piazza Domenicani** – sulla quale si affaccia l'omonima chiesa a circa 100 metri da Piazza Walther.

**Piazza Municipio** – è circondata da antichi edifici con belle facciate decorate in stile rococò; qui c'è anche il municipio neobarocco (1907)

**Piazza del Grano** – la più vecchia piazza di Bolzano, una volta vi si teneva il mercato del grano e dei cereali

**Piazza della Vittoria** – vi si tiene il mercato settimanale del sabato, è dominata dal monumento alla Vittoria (1926-1928)

### **Chiese:**

**Duomo**, Assunzione della Vergine – sul lato sud-ovest di Piazza Walther, chiesa imponente in stile gotico, è il simbolo della città caratterizzata da diversi stili. Orari di apertura: lun.-ven. ore 9.45-12.00/14.00-17.00, sab. ore 9.45-12.00

**Chiesa dei Domenicani** – la chiesa e il chiostro, realizzati nel 1270, sono tra le più belle costruzioni gotiche dell'Alto Adige. Orari di apertura: lun. - sab. ore 9.30-17.30

**Chiesa dei Francescani** – la chiesa e il chiostro risalgono al XIV secolo. Orari di apertura: lun.-sab. ore 10.00-12.00/14.30-18.00

**Vecchia chiesa parrocchiale di Gries** – costruzione tardogotica risalente all'inizio del XV secolo. Ospita due tesori d'arte: un trittico di Michael Pacher e il crocifisso in legno romanico del XIII secolo. Orari di apertura: dall'1 aprile al 31 ottobre lun.-ven. ore 10.30-12.00/14.30-16.00.

## **COMMERCianti**

### **Via Portici**

Sotto i portici si susseguono botteghe tradizionali ed eleganti boutique di noti stilisti. L'eleganza italiana e la praticità tedesca invitano a una passeggiata tra le vetrine.

### **Mercato della frutta**

E' il centro del gusto, un paradiso dei sensi: un mercato della frutta coloratissimo nel cuore di Bolzano, una tradizione che sopravvive. 40 banchi offrono quotidianamente frutta, verdura, formaggi e altre specialità, in un'atmosfera allegra e variopinta. Il mercato della frutta è aperto nei giorni feriali dalle ore 8 alle 19, il sabato solo fino a mezzogiorno.

### **Thuniversum**

Qui vengono prodotti i ricercati angeli di Bolzano. Sono nati da un'idea della Contessa Thun, che nel 1950 fondò a Bolzano il suo laboratorio per la produzione di stufe in maiolica e altri oggetti di ceramica. Per i visitatori da tutto il mondo il Thuniversum è un'esperienza indimenticabile.

### **Tschager**

Piazza Municipio 7

Tel. + Fax: +39 0471 97 36 74

[info@tschager.it](mailto:info@tschager.it) – [www.tschager.it](http://www.tschager.it)

Qui si trovano le statuette per il presepe e statue religiose e profane in terracotta,

vestite con abiti in stoffa e lavorate a mano una per una da veri artisti.

### **Artigianato sudtirolese**

Portici 39

Tel.: +39 0471 37 85 90

Fax: +39 0471 98 23 75

[info@suedtiroler.werkstaetten.it](mailto:info@suedtiroler.werkstaetten.it) –

[www.suedtiroler.werkstaetten.it](http://www.suedtiroler.werkstaetten.it)

La cooperativa Artigiani Atesini è un'associazione di artigiani dell'Alto Adige che operano nel campo dell'artigianato artistico. I singoli soci hanno la possibilità di esporre e vendere i propri prodotti in questo negozio che dispone di una vasta e ricca offerta di prodotti dell'artigianato artistico altoatesino. Possono inoltre essere commissionati prodotti particolari, nella cui realizzazione vengono tenute in considerazione le richieste individuali dei clienti.

### **DOVE MANGIARE**

[www.bolzano-bozen.it](http://www.bolzano-bozen.it)

### **DOVE DORMIRE**

[www.bolzano-bozen.it](http://www.bolzano-bozen.it)

## **LA BASSA ATEGINA E LA STRADA DEL VINO DELL'ALTO ADIGE**

Parole chiave per il testo introduttivo: regione più ricca di fortezze in Europa, Appiano più grande comune vitivinicolo dell'Alto Adige, caratterizzati dai laghi, Appiano: residenze storiche, numerose cantine, ...

### **INCENTIVES**

**Sala conferenze e congressi Lanserhaus a San Michele di Appiano** con esposizioni permanenti su archeologia, cultura del vino e opere di J. G. Plazer

### **SIGHTSEEING**

**Passeggiata culinaria degli asparagi „Natura, cultura, asparagi”** (solo in aprile, maggio)

Questa proposta unisce un'escursione primaverile al piacere del buon cibo e dell'arte.

Durata: ore 9.30-16.00 ca.

Gruppo max 30– 50 persone

Punto di incontro e contatto: Ufficio informazioni turistiche Terlan, Piazza Dr. Weiser 2, Tel.: +39 0471 257165, e-mail:

[info@tvterlan.com](mailto:info@tvterlan.com), www-Adresse:

[www.terlan.info](http://www.terlan.info)

**Visita di una cooperativa di frutticoltori** (solo in aprile, maggio)

Il principale della cooperativa parla del marketing della mela dell'Alto Adige, guida tra gli impianti di selezione e offre una degustazione di mele

Durata: 1,5 ore.

Orario: ogni martedì in aprile e maggio

Gruppo max 6– 50 persone

Punto di incontro: Cooperativa frutticoltori Settequerce OGT , Via Enzenberg 1

Contatto: Tel: 0471 918367 – Fax: 0471 918122

**Visita guidata storico-artistica alla chiesa parrocchiale di Terlan**

Una guida turistica qualificata spiega la chiesa parrocchiale dell'Assunzione della Vergine nel Comune di Terlan: splendido ciclo di affreschi gotici.

Durata: ca. 1,5 - 2 ore

Orario: ogni 1° e 3° mercoledì del mese alle ore 10.00

Gruppo max 2– 50 persone

Punto di incontro e contatto: Ufficio informazioni turistiche Terlano, Piazza Dr. Weiser 2, Tel.: +39 0471 257165, e-mail: [info@tvterlan.com](mailto:info@tvterlan.com), www-Adresse: [www.terlan.info](http://www.terlan.info)

#### **Escursione „Natura-Cultura“**

S. Michele-Appiano – Gleifkirche – Visita di Castel Moos – Buche di ghiaccio – Pigeno – S. Michele.

Escursione tra i manieri – Castel Corba-Appiano - Boymont

Associazione turistica Appiano, Piazza Municipio 1, 39057 S. Michele Appiano, Tel.+39-0471-662206

#### **Percorso tra i castelli, tra più di 160 manieri, residenze e castelli**

Associazione turistica Appiano, Piazza Municipio 1, 39057 S. Michele Appiano, Tel.+39-0471-662206

#### **Escursione al lago – Camminata attorno ai laghi di Monticolo nel romantico bosco di Monticolo**

Associazione turistica Appiano, Piazza Municipio 1, 39057 S. Michele Appiano, Tel.+39-0471-662206

#### **Sentiero della pace**

Il Sentiero della pace che porta da Caldaro a San Pietro nasce fra il 1995 e il 2000 da una iniziativa del gruppo di Padre Georg Reider. Si snoda dal centro di Caldaro tra cultura e natura attraverso la Kardatschertal o la gola Rastenbachklamm fino alle rovine della chiesa di San Pietro di Castelvecchio. Sette punti di sosta lungo il percorso, realizzati da artisti locali e stranieri, invitano alla riflessione e richiamano i temi: misura, intelligenza, giustizia, fede e speranza. Il sesto punto (coraggio) è la gola Rastenbachklamm. Il settimo, l'amore, è rappresentato dalle rovine di Castelvecchio a San Pietro, probabilmente le più antiche rovine del Tirolo.

Tempo di percorrenza a piedi: ca. 3 h Si raccomanda di indossare scarpe chiuse.

Alcuni tratti richiedono passo sicuro.

Guida illustrata: reperibile presso l'Associazione turistica Caldaro al Lago, Piazza del Mercato 8, 39052 Caldaro, Tel. +39 0471 963169

#### **INFOBOX**

##### **Consorzio Turistico Bolzano Vigneti e Dolomiti**

Via Pillhof 1  
I - 39010 Frangarto  
Tel. +39 0471 633 488  
Fax. +39 0471 633 367  
[info@suedtirols-sueden.info](mailto:info@suedtirols-sueden.info)  
[www.suedtirols-sueden.info](http://www.suedtirols-sueden.info)

##### **Hocheppan Reisen**

Indirizzo: Via Andreas-Hofer 13, 39052 Caldaro  
Tel. +39 0471 961100  
Fax  
e-mail [hocheppan.reisen@rolmail.net](mailto:hocheppan.reisen@rolmail.net)  
www-Adresse [www.hocheppanreisen.com](http://www.hocheppanreisen.com)

##### **Rauch Reisen**

Indirizzo: Goldgasse 14, 39052 Caldaro  
Tel. +39 0471 962084  
Fax +39 0471 962012  
e-mail [kaltern@rauchreisen.it](mailto:kaltern@rauchreisen.it)  
www-Adresse [www.rauchreisen.it](http://www.rauchreisen.it)

##### **Parccheggi bus:**

Terlano: Haus des Apfels,, Via Jakobi, gratuito

Andriano: parcheggio Via Wehrburg, vicino al Comune, sempre aperto, senza limiti di tempo

Appiano: parcheggio bus P1, gratuito  
Caldaro: Piazza Rottenburg, tutto il giorno, a pagamento

Caldaro: Trutsch, tutto il giorno, gratuito

Caldaro: S. Antonio, tutto il giorno, gratuito

Caldaro: Lago di Caldaro, tutto il giorno, gratuito

Termeno: parchggio Mindelheim, tutto il giorno, sosta illimitata, gratuito

Cortaccia: inizio del paese, 24 ore, sosta illimitata, gratuito

Salorno: Piazza San Giuseppe

## MUSEI E MOSTRE

### Castel d'Appiano

I-39050 Missiano/S. Paolo

Tel.: +39-0471-636081

Fax: +39-0471-636081

Orari di apertura: tutti i giorni escluso mercoledì dalle ore 10.00 alle 18.00.

Visite guidate: tra le ore 10.30 e 17.30

Durata della visita: ca. ½ ora

Visite anche per 1 persona

### Museo di Castel Moos Schulthaus

I-39057 Appiano

Tel.: +39-0471-660139

Museo della cultura residenziale medievale

Orari di apertura: di giorno, escluso domenica e lunedì, ore 10.00, 11.00, 16.00 e 17.00.

Indirizzo: Schulhauserweg 4

### Residenza Lanserhaus a S. Michele-Appiano

Mostra permanente su archeologia, cultura dell'abitare e opere di J. G. Plazer

Associazione turistica Appiano, Piazza Municipio 1, 39057 S. Michele Appiano, Tel.+39-0471-662206

### Museo di Termeno

Piazza Municipio

39040 Termeno sulla strada del vino

Tel.: 0471/860132

Utensili per la casa e le attività contadine

Orari di apertura: da mar. a ven. ore 10.00-12.00 e 16.00-18.00. Sa 10.00 bis 12.00

Uhr

Visite guidate: su prenotazione per gruppi a partire da 10 persone, durata: 1 ora

### Museo Uomo nel Tempo

I-39040 Cortaccia, Botengasse 2

Tel.: 0471 880 267

e-mail: info@museumzeitreisemensch.it

www.museumzeitreisemensch.it

Dagli uomini dell'età della pietra alla civiltà dei giorni nostri, il museo documenta la storia evolutiva di Cortaccia e dintorni: dai cacciatori e raccoglitori all'autosostentamento e alla nascita dei mestieri.

Visite guidate: ogni venerdì ore 10.00 da aprile ad agosto e in ottobre, altri periodi su appuntamento a partire da 5 persone, durata 2 ore.

## ALTRE ATTRAZIONI

### Terlano: Castel Maultasch

**Andriano: "Sternbauer"** – esemplare residenza contadina storica

**Andriano: Wolfsthurn** – piccolo maniero sopra al paese.

**Andriano: Castelforte**, sopra uno sperone di roccia nei pressi di una gola.

**Cortaccia/Niclara: giardino delle fiabe di Castel Turmhof**, durata: ca. 45 min., martedì e venerdì ore 10.30 da Pasqua alla festa di Ognissanti, prezzo: € 1,50, gruppi da 1 – 20 persone, punto di incontro: cantina di Castel Turmhof, Via Castello 4, Tel. 0471/ 880 122, [www.tiefenbrunner.com](http://www.tiefenbrunner.com)

### Appiano: Lago di Monticolo

### Caldaro: Lago di Caldaro

### APPROFONDIMENTO: la strada del vino dell'Alto Adige

**Passeggiata del vino** – Tra più di 20 cantine nel comune di Appiano Associazione turistica Appiano, Piazza Municipio 1, 39057 S. Michele Appiano, Tel.+39-0471-662206

### Museo provinciale del vino

I-39052 Caldaro, Goldgasse 1

Tel.: +39 0471 963168

e-mail: [Volkskundemuseum@provinz.bz.it](mailto:Volkskundemuseum@provinz.bz.it)

[www.provinz.bz.it/volkskundemuseen/Wm\\_dt\\_0.htm](http://www.provinz.bz.it/volkskundemuseen/Wm_dt_0.htm)

Fondato nel 1955 come primo museo enologico a sud delle Alpi, il Museo del vino fa ora parte del Museo etnografico di Teodone, nei pressi di Brunico. Il Museo del vino si trova nelle antiche cantine della decima, nel centro di Caldaro sulla Strada del Vino. Per completare il quadro della tradizione enologica dell'Alto Adige nel corso della storia, si consiglia una visita alle cantine del centro del paese. La visita a questo museo aiuta a capire il significato del vino per la cultura popolare dell'Alto Adige. Orari di apertura: 1. aprile – 11 novembre mar.-sab. ore 9.30-12, 14-18; dom. + festivi ore 10-12

Visite guidate: su richiesta, orari da concordare  
Durata: ca. 1 ora con degustazione vino

### **Via del vino**

Camminata attorno al Lago di Caldaro, tra vigneti e cantine. Lungo il sentiero del vino i vigneti sono indicati da particolari "soglie" in pietra bianca con scritte in metallo.

Durata: da 2 ½ fino 3 ½ h

Visite guidate: da giugno a ottobre ore 15.00 o 16.00

Prezzo: 5 €

Gruppo min. 5 persone

Gruppo max 30 persone

Punto di incontro: Ufficio informazioni turistiche

Contatto: wein.kaltern, Piazza Mercato 8, 39052 Caldaro, Tel. +39 0471 965410, [info@wein.kaltern.com](mailto:info@wein.kaltern.com), [www.wein.kaltern.com](http://www.wein.kaltern.com)

### **Passeggiata del vino tra i vigneti di Cortaccia**

Dalla messa a dimora delle giovani viti fino alla degustazione del prodotto finito, il vino. Questo sentiero mette in contatto con la vita del vino e gli amanti della natura possono scoprire i punti salienti della stagione vitivinicola per ca. 1,5 km attraverso un territorio chiuso coltivato a vigna. E' possibile osservare tutte le specie di uve coltivate in zona. La sig.ra Margareth Orian, esperta naturalista, ma soprattutto viticoltrice con anima e corpo, vi accompagna lungo il sentiero didattico fino a Niclara e spiega tutto sul mondo del vino. Un'occasione unica per degustare gli ottimi vini della Bassa Atesina. Per percorrere il sentiero didattico è necessario munirsi di scarponcini escursionistici.

Durata: 3 ore (incluso degustazione)

Orario: mercoledì ore 14.30 (da ottobre ore 14.00)

Gruppo 6– 20 persone

Punto di incontro: Ufficio informazioni turistiche, nella piazza centrale di Cortaccia

Contatto: Associazione turistica Bassa Atesina, Tel: 0471 880100

### **Sentiero didattico del vino**

La passeggiata del vino tra i vigneti di Cortaccia, seguendo bacheche informative

Durata: 2 ore (andata e ritorno)

Info: Associazione turistica Bassa Atesina, Tel: 0471 880100

### **Visita della cantina di Terlano con degustazione vini**

Un esperto illustra i vini di Terlano e guida i visitatori in cantina. Degustazione di 6 vini.

Durata: 1,5 ore.

Orario: ogni giovedì ore 16.30 (durante la vendemmia in settembre/ottobre ore 18.00)

Gruppo 6– 50 persone

Punto di incontro: Cantina di Terlano

Contatto: Cantina di Terlano, Via Silbereleiten 7, 39018 Terlano, Tel. 0039 0471-257135, email: [office@cantina-terlano.com](mailto:office@cantina-terlano.com), [www.kellerei-terlan.com/](http://www.kellerei-terlan.com/)

### **Visita guidata della cantina con degustazione vini nella più vecchia cooperativa vitivinicola dell'Alto Adige**

(fondata nel 1893)

Cooperativa vitivinicola di Andriano

Durata: ca. 2 h

Orario: da Pasqua a inizio settembre, una volta alla settimana su prenotazione

Gruppo min. 5 persone

Gruppo max 50 persone

Punto di incontro: Cooperativa vitivinicola di Andriano

Contatto: Associazione turistica di Andriano, Tel. 0039 0471 510100, Fax 0039 0471 510642

### **DOVE MANGIARE**

<http://www.suedtirols-sueden.info/>

### **DOVE DORMIRE**

<http://www.suedtirols-sueden.info/>